

MALTA

ATT Nru. VII ta' l-1990

ATT mahruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT biex jemenda l-Ordinanza dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi bil-Mutur ghar-Riskji ta' Terzi Persuni, Kap. 104.

ACT No. VII of 1990

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to amend the Motor Vehicles Insurance (Third-Party Risks) Ordinance, Cap. 104.

Naghti l-kunsens tieghi.

(L.S.)

ĊENSU TABONE
President

6 ta' Marzu, 1990

ATT Nru. VII ta' l-1990

ATT biex jemenda l-Ordinanza dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi tal-Mutur ghar-Riskji ta' Terzi Persuni, Kap. 104.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1990 li jemenda l-Ordinanza dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi tal-Mutur ghar-Riskji ta' Terzi Persuni, u għandu jinqara u jiftiehem haġa waħda ma' l-Ordinanza dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi tal-Mutur ghar-Riskji ta' Terzi Persuni, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "il-liġi prinċipali".

Titolu
fil-qosor u bidu
fis-sehh.

Kap. 104.

(2) Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għandhom jibdew isehħu f'dik id-data li l-Ministru responsabbli għal ġustizzja jista' jistabbilixxi b'avviż fil-Gazzetta.

2. Is-subartikolu (1) ta' l-artikolu 4 tal-liġi prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

Emenda ta'
l-artikolu 4
tal-liġi prinċipali.

(a) minflok il-kliem "offiża fuq il-persuna kkaġunata" għandhom jidhlu l-kliem "offiża fuq il-persuna, jew il-hsara lil xi proprjetà, kkaġunata";

(b) minflok il-kliem "li ġejja minn kuntratt" għandhom jidhlu l-kliem "li ġejja minn kuntratt; jew"; u

(ċ) minnufih wara l-paragrafu (iii) tal-proviso tiegħu, kif emendat, għandhom jidhlu l-paragrafi godda li ġejjin:

“(iv) responsabbiltà għal dik il-ħsara lill-proprjetà ta’ terzi persuni, ikkaġunata f’incident wiehed, li tkun teċċedi l-hamsin elf lira; jew

(v) responsabbiltà għall-ħsara lill-proprjetà ta’ terzi persuni li tkun fuq jew ġewwa l-vettura tal-mutur assigurata jew li tkun fil-pussess tal-persuna assigurata.”.

Emenda ta’
l-artikolu 8
tal-liġi prinċipali.

3. Fis-subartikolu (2) ta’ l-artikolu 8 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “li jikkaġuna offiża fuq persuna oħra” għandhom jidhlu l-kliem “li jikkaġuna offiża fuq persuna oħra jew ħsara lil proprjetà”.

Emenda ta’
l-artikolu 10
tal-liġi prinċipali.

4. L-artikolu 10 tal-liġi prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, il-kliem “u ta’ kull limitazzjoni fuq l-ammont totali li jmiss jithallas taht il-polza skond il-paragrafu (iv) tal-proviso tas-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 4 ta’ din l-Ordinanza” għandhom jithassru; u

(b) fil-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (2) tiegħu, wara l-kliem “jew l-offiża fuq il-persuna” għandhom jidhlu l-kliem “jew ħsara lil proprjetà”.

Emenda ta’
l-artikolu 13
tal-liġi prinċipali.

5. Fis-subartikolu (1) ta’ l-artikolu 13 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “taht il-paragrafu (b) tas-subartikolu (1)” għandhom jidhlu l-kliem “taht is-subartikolu (1)”.

Emenda ta’
l-artikolu 16
tal-liġi prinċipali.

6. Fis-subartikolu (4) ta’ l-artikolu 16 tal-liġi prinċipali, minflok il-kliem “Fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (1)” għandhom jidhlu l-kliem “Fis-subartikolu (1)”.

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru. 348 tas-27 ta’ Frar, 1990.

LAWRENCE GONZI
Speaker

P. MUSCAT TERRIBILE
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

I assent.

(L.S.)

ĀENSU TABONE
President

6th March, 1990

ACT No. VII of 1990

AN ACT to amend the Motor Vehicles Insurance (Third-Party Risks) Ordinance, Cap. 104.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. (1) This Act may be cited as the Motor Vehicles Insurance (Third-Party Risks) (Amendment) Act, 1990, and shall be read and construed as one with the Motor Vehicles Insurance (Third-Party Risks) Ordinance, hereinafter referred to as “the principal law”.

Short title and commencement.

Cap. 104.

(2) The provisions of this Act shall come into force on such date as the Minister responsible for justice may by notice in the Gazette appoint.

2. Subsection (1) of section 4 of the principal law shall be amended as follows:

Amendment of section 4 of the principal law.

(a) for the words “bodily injury to any person caused” there shall be substituted the words “bodily injury to any person, or the damage to any property, caused”;

(b) for the words “contractual liability” there shall be substituted the words “contractual liability; or”; and

(c) immediately after paragraph (iii) of the proviso thereof, as amended, there shall be inserted the following new paragraphs:

“(iv) liability for such damage to third-party property as exceeds fifty thousand liri arising from any one accident; or

(v) liability for damage to third-party property on or in the insured motor vehicle or in the possession of the person insured.”.

Amendment of
section 8
of the
principal law.

3. In subsection (2) of section 8 of the principal law, for the words “involving personal injury to another person” there shall be substituted the words “involving personal injury to another person or damage to property”.

Amendment of
section 10
of the
principal law.

4. Section 10 of the principal law shall be amended as follows:

(a) in subsection (1) thereof, the words “and subject to any limitations on the total amount payable under the policy in pursuance of paragraph (iv) of the proviso to subsection (1) of section 4 of this Ordinance” shall be deleted; and

(b) in paragraph (c) of subsection (2) thereof, after the words “or bodily injury” there shall be inserted the words “or damage to property”.

Amendment of
section 13
of the
principal law.

5. In subsection (1) of section 13 of the principal law, for the words “under paragraph (b) of subsection (1)” there shall be substituted the words “under subsection (1)”.

Amendment of
section 16
of the
principal law.

6. In subsection (4) of section 16 of the principal law, for the words “In paragraph (b) of subsection (1)” there shall be substituted the words “In subsection (1)”.

Passed by the House of Representatives at Sitting No. 348 of the 27th February 1990.

LAWRENCE GONZI
Speaker

P. MUSCAT TERRIBILE
Clerk to the House of Representatives